

**A1 ERANSKINA / ANEXO A1**

UROLA KOSTAKO UDAL ELKARTEAREN DIRU-LAGUNTZAK, LANGABEAK KONTRATATZEKO <b>2018</b>	AYUDAS DE LA MANCOMUNIDAD UROLA KOSTA PARA LA CONTRATACIÓN DE PERSONAS DESEMPLEADAS <b>2018</b>
<b>ESKABIDEA</b>	<b>SOLICITUD</b>

**ENPRESA ESKATZAILEA / EMPRESA SOLICITANTE**

<b>Izena</b> Denominación		<b>IFK zk.</b> Nº CIF	
<b>Helbidea</b> Razón social		<b>Udalerria</b> Municipio	
<b>Emaila</b>		<b>Telefonoa</b>	
<b>Kontu korrante zk.</b> Nº cuenta corriente			
<b>Enpresa eratzeko data</b> Fecha constitución de la empresa			

**LEGEZKO ORDEZKARIA / REPRESENTANTE LEGAL**

<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos		<b>NAN zk.</b> Nº DNI	
<b>Enpresan duen kargua</b> Cargo en la empresa			
<b>Emaila</b>		<b>Telefonoa</b>	

<b>ESKAERA</b>	<b>SOLICITUD</b>
Behean sinatzen duenak, goian adierazitako enpresan izenean, eskaera egiten dio Kostako Elkarteari langabeak kontratatzeke, eskabide honetan zehazten diren ezaugarriekin. 2018.	El abajo firmante, en nombre de la empresa señalada, realiza la presente solicitud a la Mancomunidad dentro del programa de ayudas para la contratación de personas desempleadas. 2018.

<b>Data / Fecha</b>	<b>Sinadura eta zigilua / Firma y sello</b>

**A2 ERANSKINA / ANEXO A2**

UROLA KOSTAKO UDAL ELKARTEAREN DIRU-LAGUNTZAK, LANGABEAK KONTRATATZEKO <b>2018</b>	AYUDAS DE LA MANCOMUNIDAD UROLA KOSTA PARA LA CONTRATACIÓN DE PERSONAS DESEMPLEADAS <b>2018</b>
<b>ESKABIDEA: KONTRATUAREN DATUAK</b>	<b>SOLICITUD: DATOS DEL CONTRATO</b>

**KONTRATUAREN EZAUGARRIAK / DATOS DEL CONTRATO**

<b>Enpresa</b> Empresa		<b>IFK zk.</b> Nº CIF					
<b>Lantokia</b> Centro de trabajo		<b>Udalerrria</b> Municipio					
<b>Lanpostua</b> Puesto de trabajo							
<b>Lan-hitzarmena</b> Convenio laboral							
<b>Kontratu-mota</b> Tipo de contrato		<b>Mugagabea</b> Indefinido	<table border="1"> <tr> <td><b>Bai</b></td> <td><b>Ez</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>Bai</b>	<b>Ez</b>		
<b>Bai</b>	<b>Ez</b>						
<b>Lanaldia / Jornada</b>							
<b>Iraupena / Duración</b>		<b>Hasiera / Inicio</b>	<b>Amaiera / Fin</b>				

**KONTRATATUKO DEN PERTSONAREN EZAUGARRIAK /DE LA PERSONA A CONTRATAR (\*)**

<b>Emakumezkoa / Mujer</b>		<b>Gizonezkoa / Hombre</b>	
<b>Jaiotze-data / Fecha nacimiento</b>		<b>Adina / Edad</b>	

**Gizataldea zehaztu (markatu "x" hizkiarekin) / Señalar colectivo (señalar con una "x")**

<b>RGI jasotzaile titularrak edo onuradunak / Perceptores/as titulares o beneficiarios/as de RGI</b>	
<b>35 urtetik beherako pertsonak / Personas menores de 35</b>	
<b>Luzaroko langabeak (Kontratatu aurretiko 18 hiletan, gutxienez, Lanbiden lan-eskatzaile gisa inskribatuta egon eta langabezian 360 egun eman dutenak)</b> Personas desempleadas de larga duración (aquellas inscritas como demandantes de empleo en Lanbide durante los 540 días anteriores a la contratación, siempre que en ese periodo hayan estado en situación de desempleo al menos 360 días).	
<b>55 urtetik gorako pertsonak / Personas mayores de 55 años</b>	
<b>Beste gizataldeak / Otros colectivos</b>	

**A3 ERANSKINA / ANEXO A3**

UROLA KOSTAKO UDAL ELKARTEAREN DIRU-LAGUNTZAK, LANGABEAK KONTRATATZEKO 2018	AYUDAS DE LA MANCOMUNIDAD UROLA KOSTA PARA LA CONTRATACIÓN DE PERSONAS DESEMPLEADAS 2018
<b>ESKABIDEA</b> <b>ZINPEKO ADIERAZPENA</b>	<b>SOLICITUD</b> <b>DECLARACIÓN RESPONSABLE</b>

**ENPRESA / EMPRESA**

<b>Izena</b> Denominación		<b>IFK zk.</b> Nº CIF	
<b>Helbidea</b> Razón social		<b>Udalerria</b> Municipio	

**LEGEZKO ORDEZKARIA / REPRESENTANTE LEGAL**

<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos		<b>NAN zk.</b> Nº DNI	
<b>Enpresan duen kargua</b> Cargo en la empresa			

<b>ZINPEKO ADIERAZPENA</b> Behean sinatzen duenak, goian adierazitako enpresaren izenean, honakoa adierazten du:	<b>DECLARACIÓN RESPONSABLE</b> La persona abajo firmante, en nombre de la empresa arriba referenciada, declara:
--	---

<ol style="list-style-type: none"> <li>Eskatzaileak oinarrietan ezarritako baldintza guztiak betetzen dituela eta oinarriak oso-osorik eta salbuespenik gabe onartzen dituela.</li> <li>Konpromisoa hartzen duela eskabide honetako kontratua egiteko, eskabidean adierazitakoaren arabera, eta Urola Kostako Udal Elkarteari berehala jakinarazteko diruz lagundutako kontratuaren datu nahiz baldintzei eragiten dien aldaketa oro.</li> <li>Konpromisoa hartzen duela indarrean dauden lan arloko eta lan arriskuen prebentzioaren arloko lege eta erregelamenduak betetzeko.</li> <li>Zerga arloko betebeharrak (udalekoak, foru ogasunekoak) eta Gizarte Segurantzako betebeharrak egunean beteta dituela eta konpromisoa hartzen duela betetzeko.</li> <li>Enpresa eskatzailea ez dela menpeko edo ez duela %25eko (edo hortik gorako) sozietate mailako parte hartzerik administrazio edo erakunde publikoekiko edo enpresa txiki ez direnekiko.</li> <li>Enpresa eskatzailea edo kontratatuko den pertsonaren lantokia eskualdeko udalerrri batean</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Que reúne todos los requisitos establecidos en la convocatoria y acepta íntegramente todos los términos de la misma, sin salvedad alguna.</li> <li>Su compromiso de realizar la contratación objeto de esta solicitud en los términos señalados en la misma, y de comunicar a la Mancomunidad de forma inmediata cualquier modificación que afecte a los datos y requisitos del contrato formalizado.</li> <li>Su compromiso de cumplir la legislación y normativas laborales y de prevención de riesgos laborales vigentes.</li> <li>Que está al día en los pagos de las obligaciones tributarias (municipales y forales) y de la Seguridad Social y que se compromete a su cumplimiento.</li> <li>Que la empresa solicitante no es dependiente ni está societariamente vinculada o participada en el 25% o más a administraciones, entes u organismos públicos ni empresas no consideradas pequeñas.</li> <li>Que la empresa solicitante o el centro de trabajo de la persona a contratar está ubicada</li> </ol>
---	--

<p>kokatuta dagoela (Aia, Getaria, Orio, Zarautz edo Zumaian).</p> <p>7. Enpresa eskatzailea ez dagoela 38/2003 Legearen, diru-laguntzei buruzko lege orokorraren, 13. artikulua aurreikusitako egoeratan.</p> <p>8. Enpresa eskatzaileak laguntzaren bidez kontratatutako pertsonak ez direla izango enpresaburuaren, zuzendarien eta sozietateen izaera juridikoa duten enpresen administrazio-organotako kide diren pertsonen ezkontide, ondorengo edo gainerako senide, baldin eta haiekin bigarren mailara arteko odolkidetasun edo afinitate harremana badute, ezta hasieran adierazitako pertsona horiek ere.</p> <p>9. Enpresa eskatzaileak laguntzaren bidez 2018an kontratatutako pertsona ez duela aurreko ekitaldietan kontratatu Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak finantzatutako enplegua sustatzeko planaren diru-laguntzarekin.</p> <p>10. Eskabide honen xede den kontratuak enplegu-sorrera garbia eragingo duela, hau da, diruz lagundutako kontratuarekin gainditu egingo dela kontratatutako pertsona laneratu aurreko 3 hilabeteetako epealdian enpresak batez beste zuen plantilla.</p>	<p>en la comarca (Aia, Getaria, Orio, Zarautz o Zumaia).</p> <p>7. Que la empresa solicitante no está incurso en ninguna de las circunstancias previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.</p> <p>8. Su compromiso de que la persona contratada con arreglo a la presente solicitud no tenga relación de parentesco con el/la cónyuge, descendiente y demás parientes que tengan relación de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado inclusive, con la persona empresaria o con quienes tengan el control empresarial, ostenten cargos de dirección o, en su caso, sean miembros del Consejo de Administración.</p> <p>9. Que la persona contratada por la empresa solicitante en esta convocatoria de 2018 no ha sido contratada por la misma empresa en ejercicios anteriores al amparo de las ayudas de los planes locales de empleo de Lanbide.</p> <p>10. Que la contratación objeto de esta solicitud supondrá la creación neta de empleo sobre la plantilla media total existente en la empresa en el periodo de los 3 meses inmediatamente anteriores a la incorporación de la persona contratada.</p>
--	--

<input type="checkbox"/> <p><b>Datuak tratatzeko baimena</b> Datuak babesteari buruzko deialdiaren 17. oinarriak zehaztutako informazioaren jakinaren gainean nago eta baimena ematen dut eskabide honen datuak nahiz, diru-laguntza eskuratuz gero, zuriketetan aurkeztu beharreko datuak tratatzeko.</p>	<p><b>Consentimiento para el tratamiento de los datos</b> He recibido la información relativa a la protección de datos recogida en la base 17ª de la convocatoria y presto mi consentimiento para el tratamiento de los datos aportados en la presente solicitud, como, en su caso, en las justificaciones de la ayuda.</p>
<input type="checkbox"/> <p><b>Datuak egiaztatze baimena:</b> Udal Elkarteari baimena ematen diot deialdiaren 7. oinarrian zehaztutako datuak zuzenean egiaztatze, dagokion administrazioaren aurrean.</p>	<p><b>Consentimiento para la verificación de datos:</b> Presto mi consentimiento para que la Mancomunidad realice la comprobación de datos de acuerdo a la base 7ª de la convocatoria</p>

<p><b>Data</b> Fecha</p>	<p><b>Sindadura eta zigilua</b> Firma y sello</p>
------------------------------	---

<p><b>DATUEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA</b></p> <p>Diru-laguntzen deialdi honetako eskatzaileen eskabideetan nahiz onartutako diru-laguntzen zuriketetan aurkeztutako datuak tratatuko dira Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorrak (2016/679 EB) ezarritakoarekin bat etorriz.</p>	<p><b>INFORMACIÓN RELATIVA AL TRATAMIENTO DE LOS DATOS</b></p> <p>Los datos aportados tanto en las solicitudes como, en su caso, en las justificaciones de las ayudas aprobadas, serán tratados de acuerdo a lo establecido por el Reglamento General de Protección de Datos (2016/679 UE).</p>
<p><b>Tratamenduaren arduraduna</b> Urola Kostako Udal Elkarteak, IFZ G20392064 Urdaneta bidea 6, 20800 Zarautz, Tel. 943890808 <a href="mailto:idezkaritza@urolakosta.eus">idezkaritza@urolakosta.eus</a> www.urolakosta.eus</p>	<p><b>Responsable del Tratamiento</b> Urola Kostako Udal Elkarteak, IFZ G20392064 Urdaneta bidea 6, 20800 Zarautz, Tel. 943890808 <a href="mailto:idezkaritza@urolakosta.eus">idezkaritza@urolakosta.eus</a> www.urolakosta.eus</p>
<p><b>Datuak Babesteko Ordezkarieren kontaktu datuak:</b> <a href="mailto:dbo@urolakosta.eus">dbo@urolakosta.eus</a></p>	<p><b>Contacto del Delegado de Protección de Datos:</b> <a href="mailto:dbo@urolakosta.eus">dbo@urolakosta.eus</a></p>
<p><b>Tratamenduaren helburua:</b> Eskualdeko enpresen lehiakortasuna hobetzeko programak kudeatzea: diru-laguntzak enpresei pertsona langabeak kontratatzeke (Lanbide Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak finantzaturako programa). Datu tratamenduan ez da erabaki automatizaturik hartuko eta ez dira perfilak egingo.</p>	<p><b>Finalidad del tratamiento:</b> Gestión de programas de mejora de la competitividad de las empresas de la comarca: ayudas de la Mancomunidad para la contratación de personas desempleadas (programa financiado por Lanbide-Servicio Vasco de Empleo). El tratamiento de los datos no implica decisiones automatizadas ni generación de perfiles.</p>
<p><b>Gordetzeko epea:</b> Datu tratamenduaren objektu den zerbitzu edo programa amaitu arte edota horren zuriketa epealdia amaitu arte.</p>	<p><b>Plazo de conservación:</b> Hasta que se dé por finalizado el servicio o programa objeto del tratamiento y/o su periodo de justificación.</p>
<p><b>Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa:</b> Tokiko administrazioaren araubidea, Udal Elkartearen Estatutuak, mankomunatutako udalek eskuordetutako eskumenak eta funtzio publikoaren araubidea.</p>	<p><b>Legitimación o base jurídica del tratamiento:</b> Legislación de la administración local, los Estatutos de la entidad, las competencias atribuidas por los ayuntamientos mancomunados y la legislación de función pública.</p>
<p><b>Datuen jatorria:</b> interesdunak</p>	<p><b>Procedencia de los datos:</b> personas interesadas</p>
<p><b>Datu kategoriak:</b> Tratamendu honetan datu kategoría hauek tratatzen ditugu: identifikazio datuak, helbide eta harremanetarako datuak, datu akademiko eta profesionalak, datu ekonomikoak eta diru-laguntzen objektuaren datuak (lan-kontratuak).</p>	<p><b>Categoría de los datos:</b> En el presente tratamiento tratamos las siguientes categorías de datos: datos identificativos, datos de domicilio y contacto, datos académicos y profesionales, datos económicos y datos relativos al objeto de la ayuda (datos de las contrataciones realizadas).</p>
<p><b>Hartzaileak:</b> Datu pertsonalak lagako zaizkie soilik oinarri hauek arautzen duten diru-laguntza programa finantzatzen duten erakunde publikoei, diru-laguntzaren zuriketa egiteko beharrezkoa den heinean (Udal Elkarteke udalei eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuari. Ez da datu horien transferentziarik aurreikusten hirugarren herrialdeetara.</p>	<p><b>Destinatarios:</b> Los datos personales serán cedidos sólo a las administraciones y organismos que financian la convocatoria de ayudas reguladas por estas bases (ayuntamientos mancomunados y Lanbide-Servicio Vasco de Empleo), al objeto de justificar los fondos concedidos para la misma a la Mancomunidad. No se prevén transferencias de dichos datos a terceros países.</p>
<p><b>Pertsonen eskubideak:</b> Interesdunek eskubidea dute datuak atzitzeko eta zuzentzeko, ezabatzeke, aurka egiteko edo tratamendua murrizteke eskatzeko, Datuak Babesteko Ordezkarieren bidez. Horrekin batera, eskubidea dute Kontrol Agintaritzari (Datuak Babesteko Euskal Bulegoari) erreklamazioak aurkezteke.</p>	<p><b>Derechos de las personas:</b> Los interesados pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través del Delegado de Protección de Datos. Asimismo, las personas interesadas tienen el derecho a reclamar ante la Autoridad de Control (ante la Agencia Vasca de Protección de Datos).</p>